

AXIOM

SP | VISCO

SP | FLUID

MANUAL DE INSTRUÇÕES DO(A)
UTILIZADOR(A) E GARANTIA



Índice

INFORMAÇÕES IMPORTANTES AO(À) CLIENTE:

A.	Finalidade.....	3
B.	Seleção do produto de assento adequado	3
C.	Familiarização com este manual.....	3
D.	Avisos.....	3
E.	Glossário de símbolos	3
F.	Verifique a sua pele diariamente.....	4
G.	Avisos gerais	4
H.	Proteção da almofada.....	5
I.	Obstáculos	5
J.	Orientação da cobertura	5

CONFIGURAÇÃO, AJUSTE E CUIDADOS

A.	Ajuste da almofada e da cadeira de rodas	6
B.	Manutenção	7
C.	Limpeza.....	7
D.	Recolocação da almofada após a limpeza	8
E.	Axiom SP Fluid - Afundamento.....	10

GARANTIA LIMITADA DA KI MOBILITY	11
---	-----------

Axiom SP Visco e SP Fluid

INFORMAÇÕES IMPORTANTES AO(À) CLIENTE:

ATENÇÃO: Este manual contém instruções de utilização das almofadas Axiom SP Fluid e SP Visco da Ki Mobility. Esta informação deve ser fornecida ao(à) cliente do produto. Não remover este manual antes de entregar o produto ao(à) respetivo(a) cliente.

Fornecedor: Este manual deve ser fornecido ao(à) cliente do produto.

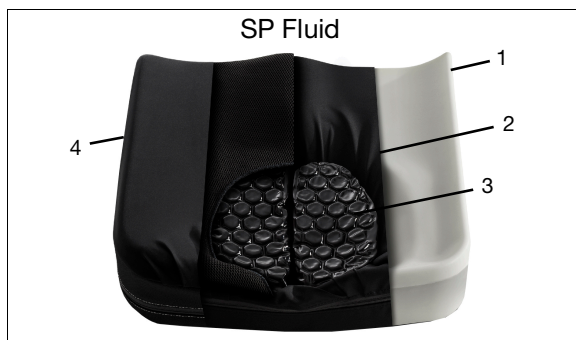
Consumidor(a): Leia a totalidade do manual do(a) utilizador(a) antes de utilizar o produto e guarde-o num local acessível para consulta futura.

ATENÇÃO: Verifique todas as peças para saber se ocorreram danos durante o envio. Em caso de danos, NÃO utilize o produto. Entre em contacto com o fornecedor ou a Ki Mobility para obter mais instruções.

Características da almofada



1. Cobertura interna pregueada com elasticidade de quatro vias	2. Elemento de espuma viscoelástica
3. Base de espuma de poliuretano de densidade dupla	4. Cobertura externa de licra com elasticidade de quatro vias superior



1. Base de espuma de poliuretano de densidade dupla	2. Cobertura interna pregueada com elasticidade de quatro vias
3. Bolsa de fluido de hidrólito	4. Cobertura externa de licra com elasticidade de quatro vias superior



PESO MÁXIMO DO(A) UTILIZADOR(A) PARA AMBAS AS ALMOFADAS SP: 158 kg (350 lbs)

A. Finalidade

As almofadas para cadeiras de rodas da Ki Mobility foram concebidas para oferecerem apoio postural, distribuição de pressão e melhoria da tolerância dos períodos de utilização da cadeira.

B. Seleção do produto de assento adequado

A Ki Mobility recomenda consultar um profissional clínico licenciado (quer dizer, um médico ou terapeuta) com formação sobre assentos e posicionamento em cadeiras de rodas antes de selecionar qualquer produto de assento ou posicionamento. Isto irá ajudar a garantir que o(a) utilizador(a) obtenha o produto certo para as suas necessidades específicas. Os produtos de assento e posicionamento Axiom devem apenas ser colocados por um fornecedor da Ki Mobility autorizado.

C. Familiarização com este manual

Antes de utilizar esta almofada, o(a) utilizador(a), bem como qualquer pessoa prestadora de auxílio, devem ler todo este manual do(a) utilizador(a) e seguir todas as instruções. Reveja frequentemente os avisos até os interiorizar.

D. Avisos

A palavra «AVISO» refere-se a uma prática perigosa ou insegura que poderá causar ferimentos graves ou morte ao(à) utilizador(a) ou a outras pessoas.

E. Glossário de símbolos

SÍMBOLO	DEFINIÇÃO
	Indica o fabricante do dispositivo médico.
	Data de fabric (YEAR/MM/DD).
	Indica a necessidade de o(a) utilizador(a) consultar uma instrução por motivos de segurança, como advertências e avisos. Se apresentado no dispositivo médico ou na embalagem, indica a necessidade de o(a) utilizador(a) consultar as instruções por motivos de segurança, como advertências e avisos.
	Indica que o item é um dispositivo médico.
	Indica o número de série do fabricante, para ser possível identificar um dispositivo médico específico.
	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia.
	Indica a declaração do fabricante de que o produto cumpre os requisitos das diretivas da Comunidade Europeia aplicáveis.
	Indica a necessidade de o(a) utilizador(a) consultar as instruções de uso.
	Indica a necessidade de o(a) utilizador(a) consultar o site listado para obter instruções de uso em formato eletrónico.
	Indica um site onde o(a) utilizador(a) pode obter informações adicionais sobre o produto médico.
	Indica um limite de peso máximo especificado (kg/lbs).
	Indica um ponto de ancoragem de trânsito.
	Indica um possível ponto de aperto.

F. Verifique a sua pele diariamente

Os produtos de assento e posicionamento Axiom foram concebidos para melhorar a distribuição de pressão e aumentar a tolerância dos períodos de utilização da cadeira. Não é possível garantir antecipadamente que as necessidades específicas do(a) utilizador(a) serão atendidas pela almofada fornecida. A integridade da pele pode ser afetada por muitos aspetos da vida diária e pela condição médica do(a) utilizador(a), incluindo a utilização deste produto. Certifique-se de que segue quaisquer regimes de cuidados de pele estabelecidos pelo seu médico.

Os(As) utilizadores(as) deste produto devem certificar-se de que a sua pele é verificada diariamente para procurar alterações. Caso encontre alterações, deixe de utilizar este produto imediatamente e consulte o(a) seu(ua) médico(a). Um indicador clínico chave da desintegração de tecido é a vermelhidão da pele. Caso a sua pele desenvolva vermelhidão, deixe de utilizar este produto imediatamente e consulte o(a) seu(ua) médico(a). Tenha o cuidado especial de inspecionar as áreas relativas a proeminências ósseas da pélvis, tais como os trocânteres e as tuberosidades isquiáticas.



AVISO: Caso não inspecione adequadamente a sua pele ou continue a utilizar uma almofada após o surgimento de alterações, a integridade da sua pele poderá ser afetada e resultar em ferimentos graves ou morte.

G. Avisos gerais



AVISO: Não utilize ou coloque esta almofada sem primeiro ler e compreender este manual. Entre em contacto com o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou com o(a) seu(ua) médico(a) caso não consiga compreender os avisos e as instruções. Não o fazer poderá resultar em ferimentos graves ou morte.



AVISO: O adesivo nos fechos de gancho e laço (chamado habitualmente «Velcro») poderá degradar-se ao longo do tempo e diminuir a sua capacidade de fixar a almofada. O(a) utilizador(a) poderá cair e ficar com ferimentos graves.



AVISO: A instalação de uma almofada numa cadeira de rodas pode afetar o seu centro de gravidade. Alterações no seu centro de gravidade podem afetar a estabilidade da cadeira de rodas, fazendo com que a cadeira tombe ou causando uma queda, o que poderá resultar em ferimentos graves. Reveja sempre as instruções de utilização da cadeira de rodas para saber se poderão ser necessárias alterações à cadeira, para proporcionar estabilidade suficiente após a adição de uma almofada.



AVISO: A integridade da pele pode ser afetada por muitos aspetos da vida diária e pela condição médica do(a) utilizador(a), incluindo a utilização deste produto. Certifique-se de que segue quaisquer regimes de cuidados de pele estabelecidos pelo seu médico. Os consumidores deste produto devem certificar-se de que a pele é inspecionada regularmente quanto a alterações, de acordo com as instruções do médico. Não o fazer poderá resultar em ferimentos graves ou morte.



AVISO: Axiom SP Fluid - Não deixe a almofada de fluido no exterior durante a noite, a temperaturas abaixo dos 5 °C (40 °F). Deixe a almofada aquecer até à temperatura ambiente antes de a utilizar. Sentar-se em superfícies extremamente frias ou quentes poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

H. Proteção da almofada

Evite a exposição prolongada a condições ambientais adversas. Tal poderá incluir exposição excessiva à luz solar e temperaturas baixas ou elevadas. Daí poderá resultar a degradação do desempenho das almofadas.



AVISO



AVISO: Caso não proteja adequadamente a almofada, poderão ocorrer alterações que afetem a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

Apesar de a almofada ter sido fabricada em conformidade com as normas de inflamabilidade dispostas na etiqueta, deverá evitar expô-la a chamas ou fontes de calor extremo, tais como um cigarro aceso. Isto poderá incendiar a almofada ou provocar a emissão de gases nocivos.



AVISO



AVISO: Caso não proteja adequadamente a almofada do calor excessivo, esta poderá incendiar ou emitir gases nocivos e resultar em ferimentos graves ou morte.

I. Obstáculos

Para garantir que a almofada funcione com eficácia, evite a presença de obstáculos entre as nádegas e a almofada. Se não o fizer, a eficácia do produto diminui, causando potencialmente pontos de pressão na pele e no corpo.



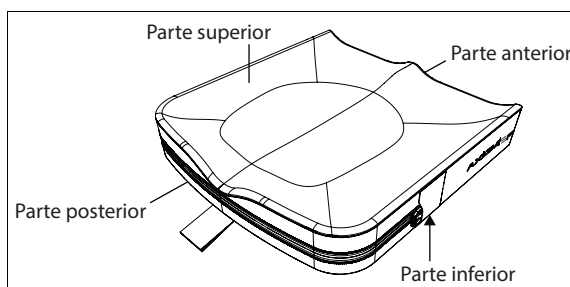
AVISO



AVISO: Os pontos de pressão podem afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

J. Orientação da cobertura

A almofada foi concebida para ser utilizada numa orientação específica, e deve ser colocada adequadamente na cadeira de rodas com a cobertura orientada corretamente em relação à base de espuma. Existe uma etiqueta para indicar a orientação adequada.



AVISO

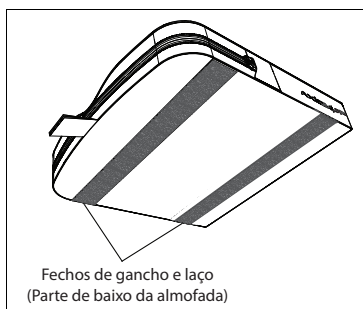


AVISO: Caso não oriente adequadamente a almofada e a cobertura, poderão ocorrer alterações que afetem a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

Configuração, ajuste e cuidados

A. Ajuste da almofada e da cadeira de rodas

1. Configuração inicial da almofada sem o(a) utilizador(a) sentado(a)
 - Ao determinar a almofada certa para o(a) utilizador(a), certifique-se de que as dimensões são apropriadas tendo em conta a largura e o comprimento da faixa ou do fundo do assento da cadeira de rodas. Se não tiver a certeza, consulte o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou o(a) seu(ua) médico(a).
 - Coloque a almofada na cadeira com as etiquetas de identificação de material voltadas para a parte posterior da cadeira e a pega da almofada orientada para a parte anterior. A textura antiderrapante deve estar voltada para a faixa ou fundo do assento da cadeira de rodas.
 - É importante que a almofada fique presa à cadeira de rodas durante a sua utilização normal. Também é importante que a almofada não saia do lugar durante a transferência do(a) utilizador(a), para não provocar um deslize ou queda. A almofada tem fechos de gancho e laço e um fundo antiderrapante para facilitar a retenção na cadeira de rodas. Certifique-se de que os fechos de gancho e laço da almofada estão alinhados e cruzam com os fechos de gancho e laço da cadeira de rodas. Se a faixa ou fundo da cadeira de rodas não tiver fechos de gancho e laço, ou se estes não estiverem alinhados com a almofada, deverá consultar o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou o(a) seu(ua) médico(a) para garantir que a almofada é apropriada.



AVISO



AVISO: Caso não selecione uma almofada adequada à cadeira de rodas, a integridade da sua pele poderá ser afetada e resultar em ferimentos graves ou morte.



AVISO



AVISO: Caso não oriente adequadamente a almofada e a cobertura, poderão ocorrer alterações que afetem a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.



AVISO



AVISO: Caso não escolha adequadamente uma almofada e cobertura que possam ser retidas na cadeira de rodas, o(a) utilizador(a) poderá cair e resultar em ferimentos graves ou morte.



AVISO



AVISO: Evite utilizar a almofada num revestimento da faixa de assento muito esticado. Um revestimento esticado não oferece um suporte adequado à almofada e poderá causar um posicionamento inadequado. Esta situação poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

A. Ajuste da almofada e da cadeira de rodas (continuação)

2. Configuração e ajuste da cadeira de rodas para a almofada
 - a. Certifique-se de que as ancas estão posicionadas de modo bem distribuído no encosto da cadeira de rodas e na almofada, conforme as orientações do fornecedor da Ki Mobility autorizado ou do(a) seu(a) médico(a).
 - b. Certifique-se de que os apoios dos pés estão ajustados à altura adequada, conforme as orientações do fornecedor da Ki Mobility autorizado ou do(a) seu(a) médico(a).
 - c. Certifique-se de que o apoio das costas está posicionado e ajustado adequadamente à sua postura quando está sentado(a), conforme as orientações do fornecedor da Ki Mobility autorizado ou do(a) seu(a) médico(a).



AVISO



AVISO: Se não garantir que a cadeira de rodas está ajustada adequadamente para a sua utilização juntamente com a almofada, tal poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

B. Manutenção

Limpeza e manutenção regulares podem ajudar a prolongar o tempo de vida útil da almofada. Deve inspecionar semanalmente a almofada. Durante a limpeza, é recomendada a inspeção dos componentes.

1. Verifique a cobertura em relação a lacerações e desgaste excessivo.
 - a. Retire a cobertura e verifique se existem anomalias (dentro e fora).
 - b. Verifique se existem sinais de desintegração ou degradação da espuma.
 - c. Caso a almofada seja a SP Fluid, inspecione a bolsa de fluido relativamente a lacerações ou perfurações. Inspeccione a área em torno da bolsa e a cobertura relativamente à presença de um fluido espesso e branco, que indica uma fuga.



AVISO



AVISO: Caso encontre quaisquer anomalias, tais como a desintegração da espuma ou a fuga de fluido, deixe de utilizar este produto imediatamente e consulte o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou o(a) seu(a) médico(a). Não o fazer poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

C. Limpeza

1. Limpeza das coberturas
 - a. Retire a cobertura interna e externa da base de espuma e feche o fecho.
 - b. Lave-as na máquina com água quente e seque na máquina - sem calor. Não passe as coberturas a ferro. Nota - Não limpe a seco ou utilize máquinas de lavar ou de secar industriais para limpar as coberturas. Não utilize autoclave a vapor. Não utilize lixívia.
 - c. Para reajustar a cobertura após a limpeza, coloque novamente a cobertura na base de espuma. Certifique-se de que a parte posterior da cobertura fica alinhada com a parte posterior da base de espuma. Nota - Caso a cadeira seja utilizada no contexto de uma instituição, escreva o nome da(s) pessoa(s) com um marcador permanente na etiqueta de conteúdo da cobertura. Isto irá garantir a devolução da cobertura correta à almofada correspondente após a limpeza.
2. Limpeza da base de espuma
 - a. Retire a cobertura externa da base de espuma e limpe delicadamente com um pano húmido. Não utilize sabão. Não mergulhe em água. Limpe com um pano limpo.
 - b. Deixe a almofada secar completamente ao ar antes de colocá-la novamente.

C. Limpeza (continuação)

3. Axiom SP Fluid - Limpeza da bolsa de fluido

- Retire a cobertura da base de espuma.
- Retire a bolsa de fluido da cobertura interna e limpe com água quente e sabão.
- Enxague com um pano limpo e húmido. Seque com um pano limpo.

ATENÇÃO: Axiom SP Fluid - Nunca mergulhe a bolsa de fluido em qualquer líquido.

ATENÇÃO: Axiom SP Fluid - Evite utilizar métodos de limpeza abrasivos ou manusear sem cuidado, pois tal poderá resultar na degradação do elemento de fluido.

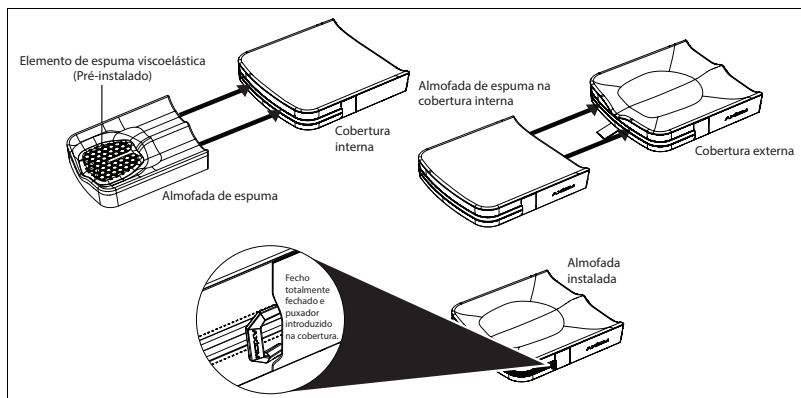
Instruções de uso e manutenção	
	Lavagem na máquina, a quente
	Não utilize lixívia
	Centrifugar, opção normal, sem ativar a opção de aquecimento
	Não passe a ferro
	Não lavar a seco

D. Recolocação da almofada após a limpeza

Axiom SP Visco

1. Após limpeza e manutenção adequadas

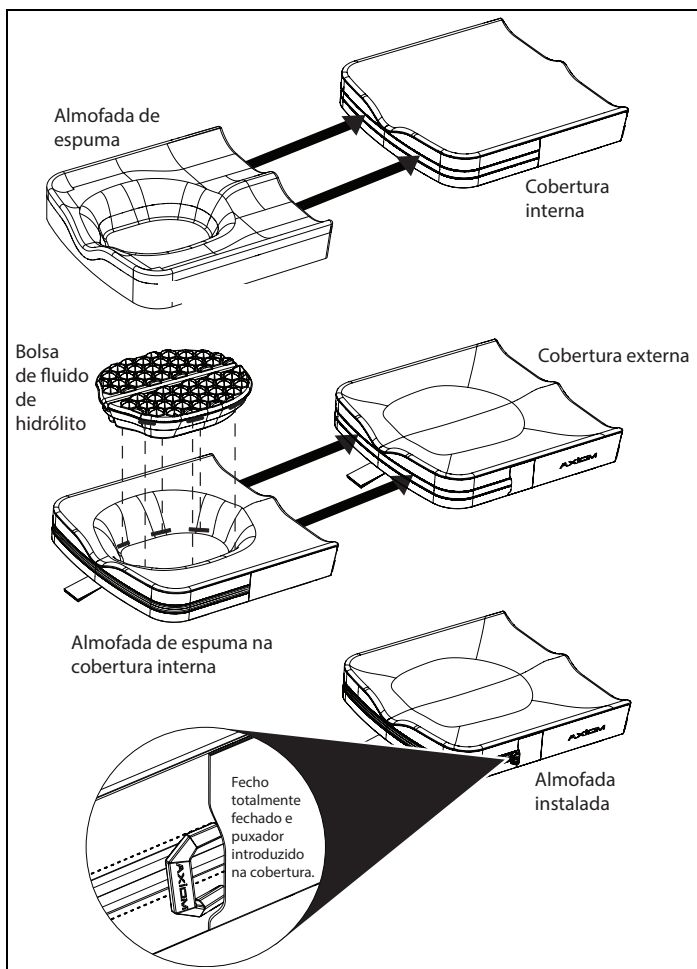
- Introduza a base de espuma na cobertura interna com a etiqueta para baixo e o fecho voltado para a parte posterior da almofada.
- Introduza a base e a cobertura interna na cobertura externa. Certifique-se de que a etiqueta branca da cobertura interna está voltada para baixo e o fecho para a parte posterior.
- Feche o fecho da almofada, garantindo que o puxador fica introduzido na cobertura de bolso do fecho.



D. Recolocação da almofada após a limpeza (continuação)

Axiom SP Fluid

1. Após limpeza e manutenção adequadas
 - a. Introduza a base de espuma na cobertura interna.
 - b. Coloque o elemento de fluido introduzindo as secções do fecho de gancho e laço nas secções correspondentes do fecho da cobertura interna.
 - c. Coloque o conjunto da base/cobertura interna/elemento de fluido na cobertura externa.
 - d. Feche o fecho da almofada, garantindo que o puxador fica introduzido na cobertura de bolso do fecho.



AVISO: Coloque a bolsa da Axiom SP Fluid na cobertura interna, garantindo que todas as localizações do fecho de gancho e laço ficam alinhadas. O desalinhamento ou a criação de uma borda pode originar um ponto de pressão indesejável, que pode resultar em ferimentos.

E. Axiom SP Fluid - Afundamento

Pode ocorrer afundamento numa almofada Axiom SP Fluid caso todo o fluido existente por baixo dos ossos pélvicos ou nádegas do(a) utilizador(a) seja deslocado, ficando sentado(a) na base de espuma. Essa situação ocorre por vezes em indivíduos muito magros, pessoas que utilizam cadeiras de rodas com mecanismo de reclinção, pessoas que perderam peso ou que sofrem outras alterações no tamanho e forma do corpo, ou pessoas que se sentam em posturas inadequadas.

Para verificar se ocorreu afundamento, certifique-se de que todas as instruções durante o ajuste da almofada e da cadeira de rodas foram seguidas. Sente-se na almofada com a cobertura colocada e o fecho aberto, durante sete a dez minutos. Levante-se da almofada (ou peça a alguém para ajudar a levantar), tentando não deslocar o fluido que está por baixo. Rebata a porção posterior da cobertura para a frente, em direção à parte anterior, expondo a bolsa de fluido. Pressione as depressões da almofada nas áreas onde as suas tuberosidades isquiáticas (as partes dos ossos que assentam na cadeira) e o cóccix (osso do rabo) estiveram. Deverá ter de pressionar até pelo menos 1,3 cm (1/2 pol.) de fluido antes de alcançar a base firme da almofada que está debaixo.

Dado que podem ocorrer alterações da almofada e do seu corpo ao longo do tempo, deverá verificar se ocorreu algum fenómeno de afundamento no mínimo mensalmente.



AVISO: Caso detete ou não tenha a certeza se detetou um fenómeno de afundamento, deixe de utilizar este produto imediatamente e consulte o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou o(a) seu(ua) médico(a). Não o fazer poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

GARANTIA LIMITADA DA KI MOBILITY

O tempo de vida útil expectável do produto é de 5 anos.

A. Durante 24 meses

A Ki Mobility oferece a garantia de que a almofada se encontrará sem defeitos de materiais e fabrico durante um período de 24 meses. Esta garantia limitada é aplicável a:

1. Base da almofada Axiom SP, bolsa da Axiom SP Fluid e base da almofada da Axiom SP Visco

Durante um período de 24 meses (2 anos) desde a data de compra, desde que com utilização normal, caso ocorra algum defeito no material ou de fabrico, a Ki Mobility irá proceder, a seu exclusivo critério, à reparação ou substituição gratuita do produto. Esta garantia não é aplicável a perfurações, lacerações ou queimaduras.

B. Durante 6 meses

A Ki Mobility oferece a garantia de que a almofada se encontrará sem defeitos de materiais e fabrico durante um período de 6 meses. Esta garantia limitada é aplicável a:

1. Coberturas interna e externa removíveis Axiom SP Fluid e Axiom SP Visco

Durante um período de 6 meses desde a data de compra, desde que com utilização normal, caso ocorra algum defeito no material ou de fabrico, a Ki Mobility irá proceder, a seu exclusivo critério, à reparação ou substituição gratuita do produto. Esta garantia não é aplicável a perfurações, lacerações ou queimaduras.

C. Limitações

1. Não prestamos garantia sobre:
 - a. Danos resultantes de negligência, acidente, má utilização ou de instalação ou reparação inadequadas.
 - b. Produtos modificados sem o consentimento expresso por escrito da Ki Mobility.
 - c. Danos resultantes de ultrapassar o limite de peso.
2. Esta garantia é ANULADA se a etiqueta original da almofada for removida ou alterada.
3. Esta garantia é aplicável apenas nos EUA. Verifique com o seu fornecedor quais as garantias internacionais aplicáveis.
4. Esta garantia não é transferível e apenas é aplicável à compra do(a) primeiro(a) cliente deste produto através de um fornecedor da Ki Mobility autorizado.

D. O que faremos

A nossa única responsabilidade é a de reparar ou substituir as peças abrangidas pela garantia. Esta é a solução exclusiva para perdas indiretas.

E. O que precisa de fazer

1. Obter a autorização prévia, concedida por nós, da devolução ou reparação das peças abrangidas, enquanto esta garantia estiver em vigor.
2. As reclamações ou reparações devem ser processadas através do fornecedor autorizado mais próximo. Salvo as garantias manifestamente apresentadas neste documento, todas as outras garantias, incluindo garantias implícitas de comerciabilidade e de adequação a um fim específico, encontram-se excluídas.

F. Atenção: ao cuidado do(a) cliente

1. Caso tal seja permitido por lei, esta garantia substitui qualquer outra garantia (oral ou escrita, manifesta ou implícita, incluindo uma garantia de comerciabilidade ou de adequação a um fim específico).
2. Esta garantia oferece direitos jurídicos específicos. Também poderá ter outros direitos variáveis conforme o distrito.

Registe aqui o número de lote para consulta futura:



Ki Mobility
5201 Woodward Drive
Stevens Point, Wisconsin 54481, EUA
(1) 715-254-0991
www.kimobility.com

Representante Autorizado na UE
Ki Mobility Portugal, Unipessoal Lda
Rua Santos Pousada, 157 4º andar sala 17
4000-485 Porto



DCN0746.0